

ἀναλώσεις ἵκανήν περικείμενος οὐσίαν, καντεῦθεν ὄρμώμενος, οὐ μόνον πολλὰς τῆς Εὐρώπης χώρας περιηγησάμην, καὶ ἐφ' ὅσον οἶος τε ἦμην, τῶν ἐν αὐταῖς, τῶν μὲν ἐπόπτης, τῶν δὲ αὐτήκοος ἐγενόμην, τὰ δὲ καὶ ταῖς ίδίαις ἔκείνων διαλέκτοις συγγεγραμμένα μετὰ σπουδῆς ἀνέγγων (καὶ γάρ τοι πρὸς τῇ προγονικῇ μοι Ἑλλάδι γλώττῃ, τὴν τε λατινίδα καὶ τὴν ιταλικήν καὶ τὰς λοιπὰς τὰς κατὰ τὴν Εὐρώπην ἐπιχωριαζόσας, καὶ τὴν περσικήν καὶ τὴν ἀραβικήν, καὶ τὴν ἄμφω ταῦτα πλουτοῦσαν τουρκικήν φωνὴν ἐξακριβωσάμενος, πλείους τὰς κατὰ τὰς εἰρημένας διαλέκτους ἐκπονηθείσας βίβλους, Ἀσίας τε καὶ Εὐρώπης καὶ Ἀφρικῆς καὶ Ἀμερικῆς, καὶ τῶν ἐν αὐταῖς χρατίστων ἀρχῶν, τὰς πάλαι καὶ νῦν ιστορίας ἀφηγουμένας, διὰ πολλῆς ἐντρεχείας μετῆλθον, καὶ τὰ ἐν αὐταῖς μηδίμης ὁ, τιπέρ ἀξιον καὶ λόγου ξυνενεγύθεν, οὐ ραθύμως τῆς ἐμῆς ἔνεκκα γρήσεως συνελεξάμην). τούτων ἀρα διὰ συγγραφῆς ἀπεριέργου καὶ ἀπερίττου, ὡς ἐν ἐπελεύσει καὶ ἐπιτομῇ, τὴν ἀφήγησιν πεποιηκώς, καὶ εἰς κοινήν χρείαν προτιθέμενος, τοῖς ἔπειτα οἷονεὶ πρόχειρόν τι παραδοῦναι ταμεῖον ωήθην εἰκός τε καὶ χρήσιμον.» Τῆς συγγραφῆς ταύτης τρία εἰσὶ γνωστὰ μέρη· τὰ Ἰουδαϊκά, τὰ Ρωμαϊκά καὶ τὰ Μυσικά· εἰ δὲ σώζεται που καὶ ἔτερον ἀγνωστον ἔτι, τοῦθ' ὁ γρόνος δηλώσει.<sup>1)</sup> Οπωςδήποτε ἀξιον νομίζομεν σημειώσεως, ὅτι ὁ Μαυροκορδάτος καὶ ἐν ἔξορίᾳ διατελῶν μοχθεῖ ὑπὲρ τῶν διανοητικῶν τοῦ ἔθνους συμφερόντων καὶ φροντίζει πῶς νὰ θεραπεύσῃ τὴν περὶ τὰς ιστορικὰς μελέτας ἔνδειαν τοῦ τριακολίου ἥμῶν γένους, ὅπερ, μεταχειρίζόμενος προσηγορίαν λίαν σπανίαν κατὰ τὴν ἐπτακαιδεκάτην ἑκατονταετηρίδα, ἀποκαλεῖ παῖδας Ἐλλήνων.

Εἶδομεν ὅτι ὁ Μαυροκορδάτος ἀπέτυχε τοῦ σκοποῦ τῆς εἰς Βιέννην <sup>1692</sup> πρεσβεύσεως· ὥστε κατὰ τὸν ἀπρίλιον τοῦ 1692, μετὰ τετραετῆ ἀπουσίαν, ἐπανῆλθεν εἰς Ἀδριανούπολιν ἀπράκτος. Παρακολουθήσας δὲ τότε τὸν νέον ἀρχιβεζίρην, Χατζή Ἀλήπασαν, εἰς Βελιγράδιον, ἔλαβε περὶ τὸ ὄχτι φιλινόπωρον τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀδειαν καὶ μετέβη· εἰς Βουκουρέστιον, ἐνθα ἡρραβώνισε τὸν πρωτότοχον υἱὸν Σχαρλάτον, μετὰ τῆς Ἡλίγκας, θυγατρὸς

<sup>1)</sup> Τῶν πονημάτων τούτων τὰ Ἰουδαϊκὰ μόνον ἐτυπώθησαν ἐν Βουκουρεστίῳ, ἐπὶ ἡγεμονίας Νικολάου τοῦ Μαυροκορδάτου, ἔτει 1716. Περὶ δὲ τῶν Μυσικῶν ἴδε ἐπιστολὴν 39 πρὸς τὸν Κωνσταντίνον Βασσαράβου.

τοῦ ἡγεμόνος τῆς Βλαχίας, Κωνσταντίνου Βασσαράβα. Παραχρέινχε δὲ παρὰ τούτῳ δέκα ἡμέρας, καὶ τυχὸν πολλῶν τιμῶν καὶ περιποιήσεων, ἐπανέκαμψεν εἰς Κωνσταντινούπολιν· ἔκειθεν δὲ πάλιν εἰς Ἀδριανούπολιν.<sup>1)</sup>

1693  
μαρτ.

Εύρων δὲ τότε ἀναστάτους τὰς ὑποθέσεις ἐνεκά τοῦ πατριάρχου Διονυσίου Μουσελίμη, δόστις ἔξωσας Καλλίνικον τὸν β', τῇ συνδρομῇ τοῦ ρηθέντος ἡγεμόνος, καὶ ἐπιπηδήσας τῷ πατριαρχικῷ θρόνῳ συνετάραττεν ἀναιδῶς τὸ δρυδόξιον κοινόν, ἐπετέθη κατ' αὐτοῦ ραγδαίως· ὥστε ἔξω-  
θεῖται μὲν διονύσιος καὶ φεύγει εἰς Βλαχίαν, προβιβάζεται δὲ αὖθις<sup>μαρτ.</sup><sup>1</sup> ἀντ' αὐτοῦ Καλλίνικος β' δὲ Ἀκαρνάν καὶ διοικεῖ σωφρόνως καὶ θεαρέ-  
στως τὰ τῆς ἐκκλησίας μέχρι τοῦ 1702 ἔτους, ὅτ' ἀπεβίωσεν.<sup>2)</sup> Ἐπὶ  
τῆς πατριαρχείας τοῦ διαπρεποῦς καὶ πεφωτισμένου τούτου Ἱεράρχου  
ἀνφοδομήθη καὶ προήχθη ἐπὶ τὸ κρείττον ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει  
Μεγάλη τοῦ Γένους Σχολή. Μετὰ δὲ δύο μῆνας πάλιν ἡναγκάσθη ν' ἀπο-  
δημήσῃ μετὰ τοῦ ἀρχιβεζίρου ἐπὶ τὸν Ἰστρον καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ Βε-  
λιγράδιον, καθ' ἣν ἐποχὴν ὁ στρατηγὸς τῶν Γερμανῶν, δοὺξ Κροῆ, ἔλυσε  
τὴν κατὰ τῆς πόλεως ἀποπειραθεῖσαν πολιορκίαν. Ταύτην περιέγραψεν  
ὁ Μαυροκορδάτος, ὡς αὐτόπτης μάρτυς, ἐν ἐπιστολῇ πρὸς τὸν πατριάρ-  
χην Τεροσολύμων, Δοσίθεον, ἀπὸ σεπτεμβρίου τοῦ 1693 γρονολογου-  
μένη.<sup>3)</sup> Παρέστη ἐπίσης τῇ ματαιωθείσῃ πολιορκίᾳ τοῦ Πετροβαραδίου,  
ἥν ἐπεγείρησε τὸ ἐπιὸν ἔτος ὁ διαδεξάμενος τὸν ἀρχιβεζίρην, Ἀλήπασας  
Σουρμελής, μετὰ τοῦ ἡγεμόνος τῶν Σκυθῶν, Σελίμ Γκιράν.<sup>4)</sup> Καὶ ὁ μὲν αὐγ.  
δὴ κατὰ γῆν πόλεμος οὕτως ἐπολεμεῖτο. Ἐν φῷ δὲ διέμενεν ἦτι ἐν τῷ  
στρατοπέδῳ, ἔμαθεν ὁ Μαυροκορδάτος τὴν κατὰ θάλασσαν ἥτταν τῶν  
Οθωμανῶν καὶ τὴν ἄλωσιν τῆς Χίου ὑπὸ τῶν Ἐνετῶν. Ηἱ εἰδῆσις αὗτη  
βαθέως συνεκίνησεν αὐτόν, ὡς ἐκ τῆς πρὸς τὸν ἀδελφὸν Ἰωάννην ἐπι-  
στολῆς δηλοῦται. «Συναπερρύη ἀρά, γράψει, καὶ συνεκλύσθη καὶ Χίος  
τῷ χεύματι τοῦ ὑπάρχοντος πολέμου· Χίος, τὸ ἀσυλον τῆς δρυδόξου

<sup>1)</sup> Ἐν τῇ πόλει ταύτῃ ἔζωκεν εἰς γάμον τὴν δευτερότοκον αἵτοῦ θυγατέρα Μαζούσι, τῷ υἱῷ τοῦ ἡγεμόνος Γρηγορίου Γκίκα.

<sup>2)</sup> Ἡδ. Ἐπιστ. 71 καὶ τὸ μετ' αὐτὴν συνοδεῖκὸν θέσπισμα.

<sup>3)</sup> Ἡδ. Ἐπιστ. 88.

<sup>4)</sup> Ἡδ. Ἐπιστ. 89.

Ορησκείας, τῶν ἐν τῷ πελάγει νῆσων ἡ εὐχαριστάτη βασιλίς, ὁ ἐπίγειος  
1695. παράδεισος, τὸ τῆς οἰκουμένης ἐμπόριον.» Προβλέπων δὲ ὅτι οἱ Τούρκοι  
ἀνακτήσουσιν δόσον οὕπω τὴν νῆσον, προετίθησι· «Τότε ἐπικλύσει ὅπόσα  
δεινὰ παρὰ τῶν Ὀθωμανῶν εἰώθασιν ἐκτρίβεσθαι τοῖς χριστιανοῖς ὅπη-  
νίκα χαλεπαίνωσι, καὶ τυμωρεῖσθαι δικαίως αὐτοὺς ὑπολάβωσιν.»<sup>1)</sup> Καὶ  
διντως ἡ ὑπ' αὐτοῦ προμηνύμένη μῆνις δὲν ἐβράδυνε νὰ ἐνσκήψῃ·  
καθόσον οἱ Ἐγετοὶ δὲν ἡδυνήθησαν νὰ μείνωσιν ἐν Χίῳ πλέον τῶν πέντε  
μηνῶν· διότι, ἡττηθέντες ἐν δυσὶ ναυμαχίαις κατὰ τὸν πορθμὸν τῶν  
Οίνουσῶν νῆσων, ἥναγκάσθησαν ν' ἀποπλεύσωσι καὶ νὰ ἐγκαταλίπωσι  
<sup>21</sup> φεβρ. τὴν πρόσφατον αὐτῶν κατάκτησιν. Οἱ τοὺς δυστυχεῖς Χίους ἐπαπειλῶν  
τότε κίνδυνος ἦν ἀληθῶς μέγας· διότι, κατὰ τὸν νόμον τῶν Ὀθωμανῶν,  
οὐδέποτε χώρα ὑποτελής ἔμενεν ἐπὶ τρεῖς μόνον ὥρας ὑπὸ τὴν κυριαρ-  
χίαν πολεμίας δυνάμεως, ἐκ νέου ὑποτασσομένη, ὑπελαμβάνετο γῇ  
δοριάλωτος, καὶ ἐδημεύετο ὑπὲρ τοῦ θησαυροφυλακείου τοῦ σουλτάνου·  
οἱ δὲ κάτοικοι ἀπήγοντο εἰς αἰχμαλωσίαν. Η οὖσας ἐξειρήθη κατὰ  
τὴν περίστασιν ταύτην ἀντὶ χιλίων πεντακοσίων θυλακίων χρυσίου.  
Αλλ' ὁ Μαυροκορδάτος, προγνούς, ὡς εἴδομεν, τὸν κίνδυνον, ἐφρόντισεν  
ὅπως θεραπεύῃ τὰ ἐπαχολουθήματα αὐτοῦ· τὸ δὲ ὑπὸ Μουσταφᾶ τοῦ β'  
1696 ἐκδοθὲν ὑπὲρ Χίων δίπλωμα, ἀπὸ 6 Ιανουαρίου τοῦ 1696 ἔτους, δι' οὐ  
ιαν. ἐκλυτροῦνται ἀντὶ τετρακοσίων ἐβδομήκοντα θυλακίων<sup>2)</sup>, δρεῖλεται εἰς  
τὴν ίσχὺν καὶ τὴν πρόνοιαν τοῦ Ἀλεξάνδρου. Οἱ Χῖοι οὐ μόνον ἀπηλ-  
λάγησαν τῆς δεινῆς αἰχμαλωσίας, ἀλλὰ καὶ ἀνεκτήσαντο κατ' ὀλίγον  
δόσα προνόμια εἶχε παραχωρήσει αὐτοῖς ἐν ἔτει 1566 ὁ κατακτητὴς  
Σουλεϊμάνης. Η δὲ τῷ ήμετέρῳ ἐρμηνεῖ δρεῖλομένη συντήρησις τῶν  
προνομίων ἐκείνων ἀνέδειξε μετέπειτα τὴν νῆσον ἀνθηροτάτην καὶ  
ἀκμαίαν.<sup>3)</sup> Εφ' ω̄ ἔγραφε τότε τοῖς δεπουτάτοις Χίου· «Οπόσα τοῖς  
πρέσβεσιν ὑμῶν συνελαβόμην καὶ συνηγωνισάμην, τοῖς ἐναγγο-  
μένοις εἰς τὴν μοναρχικὴν Πύλην, καὶ ποτνιωμένοις δόπιας διὰ βασιλικῶν  
νέων συμβολαίων τὴν πρὸν ἀναλάβητε αὐτονομίαν καὶ ἐλευθερίαν, ὡν  
ἐξεπεπτώκειτε τῇ ὑποχειρώσει καὶ καταδυναστείᾳ τῶν Ἐνετῶν, αὐτά τε

<sup>1)</sup> Ιδ. Ἐπιστ. 56.

<sup>2)</sup> Ἐν ἑκατομμύριον καὶ ἑκατὸν χιλιάδες δραχμῶν.

<sup>3)</sup> Βλαστοῦ Χιακά, Β', σελ. 117.

τὰ πράγματα καὶ δι τῶν πρέσβεων λόγος, ὅπόταν ἐπανέλθωσιν, ἐπιδηλώσει σαφῶς. Ή γάρ ήμῶν ἀφήγησις κόμπον ἔξει πολύν, εἰ καὶ μείω τοῦ μεγέθους τῶν συμπεραχμένων. Γιμεῖς δὲ τῆς ὑπαρχούσης εὐποίης τὰς χάριτας ταῖς ὑπέρ ήμῶν εὐχαῖς ὡμολογηκότες, ἐν χρείᾳ πάλιν ἔξεσθε με προθυμότατον.)

'Αλλὰ βαρὺ ἐπῆνεγκε τότε τραῦμα κατ' αὐτοῦ ἡ στέρησις τῆς προσφιλοῦς συζύγου, ἢς τὸν ἀωρὸν θάνατον ἐν πολλαῖς ἐπιστολαῖς περιπαθῶς ἐθρήνησεν. «Κάκείνη, γράψει, ἐν τῷ τάφῳ κεῖται τῆς ἐμῆς οὐκ ἐπαισθιομένη λύπης, ἡ σὺν ἐμοί ποτε καὶ ἀλγοῦσα καὶ ἀγαλλομένη»<sup>2)</sup> . . . «ἢ τὸ μὲν γένος, ὅτι βασιλειον, ἀλλοι λεγόντων· ἐγὼ δὲ τὸ εὐγενές τῆς ψυχῆς, τὸ σῶφρον καὶ κόσμιον τῶν ἡθῶν, τὸ ὑπερβάλλον καὶ εἰλικρινές τῆς εἰς ἐμὲ εὔνοίας.»<sup>3)</sup>

Ἐπιστέλλων δὲ πρὸς τοὺς τρεῖς ἀνηλίκους παῖδας, τὸν Σκαρλάτον, τὸν Νικόλαον καὶ τὸν Ἰωάννην· «Καὶ τὴν μὲν ὑμετέραν μητέρα, φησίν, ἀωρία θανάτου ἀφ' ήμῶν ἥρπασεν, ἐμὲ δὲ τὸν πατέρα τὸ τῆς γενικῆς ἐρμηνείας λειτούργημα, ἀνθ' ὅτου τοῖς χρατοῦσιν ἐπείγομαι συνεκστρατεύεσθαι, ἀφ' ὑμῶν δικιρεῖ καὶ πόρρω διέστησι.»<sup>4)</sup> Διότι συμμετέσχε τῆς ἐκστρατείας κατὰ τῆς Λύστρίας, τῆς ἀποληξάσης εἰς τὴν παρὰ τῷ Βέγα ποταμῷ μάχην, ἦν ἐπίστης περιγράφει.<sup>5)</sup>

'Αλλ' αὕτη ἦν προανάχρουσμα μόνον τοῦ ἐπικειμένου δλέθρου. Τῷ δουκὶ τῆς Σαβοΐας Εὐγενίῳ, τῷ δαφνοστεφεῖ ἐκείνῳ τουρκομάχῳ τοῦ Ιζ' αἰῶνος, ἀπέκειτο νὰ κατενέγκῃ πληγὴν καιρίαν καὶ νὰ ἐκδιώξῃ πέραν τοῦ Ἰστρου τὴν αὐλάδη ήμισέληνον. Η δὲ Ζέντα μάγη ἐχρημάτισε βεβαίως ἡ λαμπροτάτη νίκη, ἦν ἐνίκησέ ποτε ἡ Εύρώπη κατὰ τῶν Τούρκων. Ο θάνατος τοῦ ἀρχιβεζίρου, πεσόντος κατὰ τὴν συμπλοκήν, ἡ φυγὴ τοῦ Σουλτάνου καὶ ἡ ὄλοσχερής καταστροφὴ τοῦ ὀθωμανικοῦ στρατοῦ, ἥσαν τὰ ἔνδοξα κατορθώματα τῆς ἡμέρας ἐκείνης. Η δὲ μετά

1696  
15  
αύγ.

1697  
11  
σεπτ.

1) Ἡ. Ἐπιστ. 57.

2) Ἡ. Ἐπιστ. 25.

3) Ἡ. Ἐπιστ. 26.

4) Ἡ. Ἐπιστ. 9. Ο πρεσβύτερος Σκαρλάτος ἦν τότε δεκατέτη ἵτων, ἡ δὲ Νικόλαος δεκατριῶν καὶ δι τοῦ Ἰωάννης ἐνναστής.

5) Ἡ. Ἐπιστ. 91.

τὴν συμφορὰν ταύτην ἐπισυμβᾶσα κατήφεια καὶ ἀπόγνωσις ἐν τῷ ὁθωμανικῷ στρατοπέδῳ καὶ ἡ προχωρησία τοῦ εἰρηνοφίλου Χουσεῆν Κιοπριλῆ εἰς τὸ ἀξίωμα τοῦ ἀρχιεπιστολῆς, ἐνεθάρρυναν τότε τὸν ἡμέτερον Ἀλέξανδρον, ὅπως ἐπιληφθῇ καὶ αὖθις τῆς πρὸ δεκατίας ναυαγησάσης ἰδέας τῆς εἰρήνης. Λί δυσκολίαι ἦσαν σπουδαῖαι, τὰ προσκόμματα ἐφαίνοντο ἀνυπέρβλητα· διότι μὲν ὁθωμανικὸς τύφος ἐδυσχέραινε πρὸς ἔξευτελιστικὰς προτάσεις, σὺν δὲ Γερμανοί, σεμνυόμενοι ἐπὶ ταῖς νίκαις, ἀπεποιοῦντο νὰ προβάλωσι πρῶτοι ὅρους συνθηκῶν. Ἀλλ' αἱ δραστήριαι καὶ ἐπιδέξιαι ἐνέργειαι τοῦ Μαυροκορδάτου ἐξωμάλισαν πάντα τὰ ἐμποδών. Πρὸς ἀσφαλεστέραν δ' ἐπιτυχίαν τοῦ ἐπιδιωχομένου σκοποῦ ἐπεισε τὸν σουλτάνον ὅπως ἐπιστείλῃ ἴδιοχείρους προτάσεις εἰρήνης (ἀπὸ 27 Ιανουαρίου 1698<sup>27</sup> ιουλ.<sup>27</sup>) οὐχὶ πρὸς τοὺς Γερμανούς, ἀλλὰ πρὸς τὸν βασιλέα τῆς Ἀγγλίας Γουλιέλμον τὸν γ', ὃςτις ἦν σύναμα καὶ χυβερνήτης τῆς ὁλλανδικῆς δημοκρατίας· ἡ δ' ἀνακοίνωσις αὕτη συνεπήγαγε τὴν μεσιτείαν τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει πρέσβεων τῶν ἐπικρατειῶν τούτων, τοῦ τε λόρδου Πάτζετ καὶ τοῦ ὁλλανδοῦ Κολλιέρου. Κατώρθωσε δὲ σύναμα καὶ τὴν συναίνεσιν τῆς Πύλης, ἵνα συμμετάσχῃ καὶ ἡ Ρωσσία τῆς εἰρήνης, καὶ ἀνεκοίνωσε τοῖς δύσι πρέσβεσι τῶν μεσαζούσῶν δυνάμεων τὴν ἀπόφασιν ταύτην.<sup>1)</sup>

Εἰς τοῦτο τὸ σημεῖον εἶχον φύάσει αἱ προκαταρκτικαὶ ὑπὲρ τῆς εἰρήνης ἐνέργειαι τοῦ Μαυροκορδάτου, ὅτε, στρατοπεδεύων ἐν Σοφίᾳ, προτίχηη εἰς τὸ ἀξίωμα τοῦ Ἐξ ἀπορρήτων τῆς Πύλης, μετὰ τῆς 1698<sup>10</sup> ιουλ.<sup>10</sup> προσαγορεύσεως Ἐκλαυπρότατος πέης.<sup>2)</sup> Τότε δ' ἐδόθη αὐτῷ τε καὶ τῷ ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων γραμματεῖ (ρεῖς ἐφέντη), Ραμήπασα, ἡ πρὸς συνομολόγησιν τῆς εἰρήνης ἐπίσημος ἐντολή· ὁ δὲ υἱὸς αὐτοῦ Νικόλαος ἥρθη πάραυτα εἰς τὸ ἀξίωμα τοῦ μεγάλου ἐρμηνέως. Καὶ τὴν μὲν παρὰ τῆς Πύλης ἀποδοχὴν τῶν θεμελιωδῶν ὅρων τῆς μετὰ τῆς 22<sup>22</sup> ιουλίου, 1698· τῇ δὲ μεταύριον ἐπεδόθη αὐτῷ τὸ δίπλωμα αὐτοκράτορος πρέσβεως. Τῆς δὲ Καρλοβίτζης παρὰ τὸν "Ιστρον, καθ' ὃ μεθορίου πόλεως, καταλλήλου θεωρηθείσης διὰ τὴν σύνοδον, κηρυχθείσης δὲ

<sup>1)</sup> Hammer, τόμ. VI, σελ. 649 καὶ 652.

<sup>2)</sup> Κωνσ. Δαπόντε Χρυσογράφος, σελ. 59.

σύναμα και ἀνακινητῆς μεταξὺ τῶν ἀντιμαχομένων ἔθνῶν, εἰσῆλθεν ὁ Μαυροκορδάτος μετὰ τοῦ Ραμήπασα εἰς τὴν πόλιν. Ἀλλὰ μόλις ἀφικομένων, σπουδαῖαι ἀνεφύησαν διαφοραὶ μεταξὺ τῶν Γερμανῶν καὶ τῶν τῆς Πύλης πρέσβεων περὶ μικρολόγων ζητημάτων πρωτοχθεδρίας, ἅτινα μόνος ὁ ἡμέτερος πρεσβευτὴς κατέρθισε νὰ λύσῃ, προτείνας τὴν ἀνέγερσιν νέου σκηνώματος διὰ τὴν σύνδοσιν.<sup>19</sup> Τοῦτη πλευρὰ τῆς οἰκοδομῆς ταύτης εἶγε τόσας εἰσόδους, ὅσαι ἦσαν καὶ αἱ συνδιαλλασσόμεναι δυνάμεις· οἱ δὲ πρέσβεις εἰσερχόμενοι ἐν ταύτῳ, ἔκαστος δι' ίδίας θύρας, ἀντιστοιχούστης πρὸς τὴν σκηνήν, ἐν ᾧ κατέλυεν, ἐγκιρέτιζον ἀλλήλους καὶ ἐκάθηγο περὶ τὴν τράπεζαν τῆς συνόδου. Οὕτως ἐπετεύχθη τέλος ἡ τῶν συνεδριῶν ἔναρξις.<sup>20</sup>)

19  
νοσμ.

Ο μελετῶν τὰ πρακτικὰ τῆς ἐν Καρλοβίτζῃ εἰρήνης συναντᾷ ἀνὰ πᾶσαν σελίδα τὸ ὄνομα τοῦ ἡμετέρου πολιτικοῦ· διότι ὑπῆρξεν ὁ μοχλὸς καὶ ἡ ψυχὴ τῶν συζητήσεων. Ἐνθεν μὲν οὖτος, ἐνθεν δὲ ὁ κόμης Σλήκ ἐντολῇ τῆς Λύστρίας, διεξήγαγον τὸν ἀγῶνα ἐκεῖνον ἐπὶ τριάκοντα καὶ ἔξι συνεδρίας, καθ' ἃς ὅρια διεγράψησαν, ἐπαργίαι ὀλόκληροι ἀφηρέθησαν ἡ ἀνταπεδόθησαν, τῶν ἀλλων πρέσβεων σιωπώντων καὶ ἐπινευόντων μόνον εἰς τὰ ὑπ' ἐκείνων συνομολογούμενα.<sup>21</sup>) Καὶ κατὰ τὴν περίστασιν ταύτην ἔδωκεν εὔστοχον ἀπόδειξιν τῆς ὑπέρ τῶν συμφερόντων τῆς ἐκκλησίας προνοίας αὐτοῦ. Διότι, ἐν ᾧ τὸ τάγμα τῶν Φραγκισκάνων ἐνήργει δραστηρίας παρὰ τοῖς πρέσβεσι τῶν δυτικῶν δυνάμεων, ὅπως καταργηθῇ τὸ δίπλωμα τὸ παραχωροῦν τοῖς δρθισδόξοις τὸν ἄγιον τάφον, ὁ Μαυροκορδάτος ἐξέκλινε τὸν κίνδυνον, παρενείρας τὸ ιγ' ἀρθρὸν τῆς συνθήκης, διερ ἐματαίου τὰς ἀξιώσεις ἐκείνας.

Η ἐν Καρλοβίτζῃ εἰρήνη, ἡς τὸ λατινικὸν κείμενον συνέταξεν αὐτὸς ὁ Μαυροκορδάτος,<sup>22</sup>) ὑπεγράψη τῇ 26 Ιανουαρίου τοῦ 1699 ἔτους, ἀποτελεῖ δὲ τὸ σπουδαιότατον ἔργον τοῦ πολιτικοῦ αὐτοῦ βίου. Διὰ τῆς πολυθρυλήτου ἐκείνης συνθήκης ἀνεγκατίσθη τέλος ἡ ἀκατάσχετος ὥρα, ὡφ' ἣς ἡλαύνετο τὸ τουρκικὸν ἔθνος κατὰ τῆς Εύρωπης, καὶ οὐ μόνον ἀπηλλάγη ἡ Δύσις τοῦ τρόμου, ὃν ἐνέπνεον αὐτῇ τὰ ἄγρια τῶν Μουσουλμάνων σίφη, ἀλλὰ καὶ διὰ παντὸς ἐσγίσθη ὁ τὴν κατάπτωσιν τοῦ

1699  
26  
Ιαν.

<sup>1)</sup> Hammer, τόμ. VI, σελ. 660. — Cantemir, τόμ. II, σελ. 256.

<sup>2)</sup> Hammer, τόμ. VI, σελ. 663.

<sup>3)</sup> Hammer, τόμ. VI, σελ. 672.

διθωμανικοῦ κράτους ἀποκρύπτων πέπλος. "Λέιον δὲ σημειώσεώς ἔστιν, ὅτι ἡ Πύλη παρεδέχθη τότε τὸ πρῶτον, ὑπὸ τὸ πρόσγημα μεσιτείας, τὴν ἀρχὴν τῆς ἐπεμβάσεως τῶν εὐρωπαϊκῶν δυνάμεων εἰς τὰ ἐσωτερικὰ τῆς, Τουρκίας πράγματα, γάριν τοῦ κοινοῦ συμφέροντος. Τίς δὲ δύναται ν' ἀμφισβήτησῃ, ὅτι, ἀναγράψων τὴν ἀρχὴν ταύτην, προέβλεπεν ἦδη δὲ ὁξυδερκῆς Ἑλλήναν τὰ γόνιμα αὐτῆς ἀποτελέσματα;

<sup>28</sup> ιουλ. Μετὰ δὲ τὴν ἐπάνοδον αὐτοῦ ἐκ Καρλοβίτζης ἔμαθε τὸν θάνατον τοῦ πρεσβυτέρου αὐτοῦ Σκαρλάτου, ἀποβιώσαντος ἐν Τεργοβίστῳ τῆς Βλαχίας. <sup>19</sup> Ο δὲ θευτερότοκος, Νικόλαος, ἐξεπλήρου γρέη γενικοῦ ἕρμηνέως, <sup>20</sup> ἡς ἐποχῆς ὁ πατὴρ προήγθη εἰς τὸ τοῦ Ἐξ ἀπορρήτων ἀξίωμα, καὶ διεξήγαγεν δῆλας τὰς ἔξωτερικὰς ὑποθέσεις τῆς Πύλης.<sup>1)</sup> Τῇ δόκνῳ τούτου συνεργείᾳ κατώρθου ὁ Ἀλέξανδρος νὰ παραλύῃ τὰς ρᾳδιουργίας τῶν ζένων πρέσβεων, καὶ νὰ προλαμβάνῃ τὰς ἐπεμβάσεις αὐτῶν εἰς τὰ τῆς ἐκκλησίας.<sup>2)</sup>

<sup>19</sup> δεκ. 'Ο τότε καταπλεύσας εἰς Κωνσταντινούπολιν πρεσβευτὴς τῆς Γαλλίας, μαρκέσιος Φερριώλ, ὅστις διὸ τὸ ἀσύνετον καὶ παράφορον τοῦ χαρακτῆρος μετεῖχε πολὺ μᾶλλον τοῦ τυχοδιώκτου ἢ τοῦ πολιτικοῦ ἀνδρός, ἀνεδείχθη ἀμέσως ἀσπονδος καὶ ἐπικίνδυνος τοῦ Μαυροκορδάτου ἀντίπαλος. Διότι μεγάλαι κατεβλήθησαν ἐνέργειαι ὑπὸ τῶν Ἰησουΐτῶν, ὑποστηριζομένων ὑπὸ τῆς γαλλικῆς πρεσβείας, ὅπως καταργηθῶσι τὰ τῶν Ἑλλήνων προνόμια· ἀλλ' ὁ Ἀλέξανδρος ἀντέκρουσεν αὐτὰς ἐπιτυχῶς.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Le Grand-Visir Hussein pacha m' envoya le fils de Morocordato, qui fait les fonctions de premier drogman de la Porte, à la place de son père, qui a été fait conseiller d' Estat. Correspondance du marquis de Ferriol, Anvers, 1870, csl. 65. 'Η ἐπιστολὴ χρονολογεῖται ἀπὸ Κωνσταντινουπόλεως, 2 Ιαν. 1700.

<sup>2)</sup> Le grand chancelier et Morocordato par les mains desquels toutes les affaires étrangères passent etc. Correspond. de Ferriol, csl. 66.

<sup>3)</sup> Le Sr Fornetty m'a dit que lorsque M. de Castagnères traittoit cette affaire à Andriuople, le Kiaia du Grand-Visir qui est présentement gouverneur d'Egypte, luy avoit dit que le Moufty avant de la terminer vouloit revoir le procès des Grecs avec les Latins, pour savoir si le Grand-Visir Kupruly les avoit osté aux premiers pour les donner aux derniers par faveur ou par justice, et examiner les titres des uns et des autres, avant de permettre cette réparation, et que Morocordato par un excès de zèle pour les Grecs dit qu'il employeroit pour eux tout son bien, qu'il y mettroit encor sa teste. 'Απὸ Κωνσταντινουπόλεως, 26 φεβρ. 1700. Λύτσοι, csl. 97.

Παλαιών πρὸς μεγάλας καὶ ισχυρὰς δυνάμεις, πολλάκις ἡναγκάζετο νὰ καταφεύγῃ εἰς μυρία τεχνάσματα καὶ σοφίσματα, ἵνα διασκεδάζῃ τοὺς ἐπαπειλοῦντας τὴν ὀρθοδοξίαν κινδύνους· ὥστε εὐλόγως ἔλεγε περὶ αὐτοῦ ὃ ἐν Κωνσταντινουπόλει πρεσβευτὴς τῆς Ἐνετίας, Γριμάνης, ὅτι «εὔρισκει ἐν αὐτῷ πλειστέραν δειγότητα περὶ τὸ ἀγορεύειν εὐγλώττως, καὶ λεπτότητα μᾶλλον ὅπως διαφύγῃ τὰς ἐνστάσεις ἢ δύναμιν ἐπιχειρημάτων.»<sup>1)</sup> «Οσὸν ἀφορᾷ εἰς τοὺς ἀγίους τόπους, γράφει ὁ Φερριώλ πρὸς τὸν βασιλέα Λαδοβίκον ιδ', ὁ κεχαγιάς τοῦ ἀρχιβεζίρου ἀναβάλλει ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν τὴν ρητὴν ἀπάντησιν. Ἡπειρησα ὅτι θέλω μεμρθῆ αὐτὸν πρὸς τὸν ἀρχιβεζίρην· πέποιθα δὲ ὅτι συνεννοεῖται, ὅπως ματαιώσῃ τοὺς σκοπούς μου, μετὰ τοῦ Μαυροχορδάτου. Οὗτος συμπαθεῖ τόσον πρὸς τοὺς Ἑλληνας, ὥστε δύναται νὰ ὑπηρετήσῃ αὐτοὺς πρὸς βλάβην τῶν συμφέροντων τῇ Πύλῃ· φαίνεται δὲ τόσον ἀφωσιωμένος τοῖς Γερμανοῖς, ὥστε φρονῶ ὅτι πρέπει νὰ καταστήσω αὐτὸν ὕποπτον παρὰ τοῖς Τούρκοις. Θεωρεῖ τὸν αὐτοκράτορα τῶν Ρώσσων ὡς τὸν προστάτην τῆς ἴδιας θρησκείας, καὶ ὡς τὸν μόνον μονάρχην, τὸν δυνάμενον ν' ἀπελευθερώσῃ τοὺς Ἑλληνας ἀπὸ τῆς τουρκικῆς τυραννίας, καὶ ν' ἀναστήσῃ τὴν ἀρχαίαν ἑλληνικὴν αὐτοκρατορίαν.»<sup>2)</sup> Οὕτως ἀνακαλύπτομεν ἀπροσδοκήτως παρ' αὐτῷ τῷ Μαυροχορδάτῳ τὴν πλάνην τῆς ὑπὸ τοῦ ξανθοῦ γένους ἀπαλλαγῆς τοῦ ξένου ζυγοῦ, τὸ γλυκὺ δνειρὸν τῆς ἀναβιώσεως τοῦ βυζαντινοῦ κράτους.

Κατὰ τὴν ἐποχὴν ἔκείνην ὑπέγραψεν ὁ Ἐξ ἀπορρήτων, μετὰ τοῦ <sup>13</sup> ιουν. ρώσου πρέσβεως Οὐκραινζώφ, τὴν μεταξὺ Ρωσσίας καὶ Πύλης τριακονταετὴν εἰρήνην. Εἶχε δὲ φθάσει εἰς τὸν ὕπατον βαθμὸν τῆς ισχύος, καὶ ἦν πράγματι ἡ ψυχὴ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τῆς Τουρκίας.<sup>3)</sup>

1) Αὐτόθι, σελ. 108.

2) .... Il regarde le Czar comme le protecteur de sa religion, et comme le seul prince qui peut délivrer les Grecs de la tirannie des Turcs, et restablir l'ancien empire grec. Ἀπὸ Κωνσταντ. 12 μαΐου, 1700. Αὐτόθι, σελ. 116.

3) Hammer VII, σελ. 6. — Κατὰ τὸν μάρτιον, 1701, ἐπεικέφθη αὐτὸν ὃ ἐν Κωνσταντινουπόλει παρεπιδημῶν Γάλλος βοτανικός, Τουργώφ. «Ο Μαυροχορδάτος, γράφει εὗτος, ἐστὶ λίκην εὐρυτής, ἢ δὲ φυσιογνωμία αὗτοῦ μαρτυρεῖ τούτῳ ἀρχούντως.... Ο ἀνὴρ εὗτος εἶχε τὴν καρκίνην τόσον πλήρην πολιτικῶν φροντίδων, ὥστε ἐθαύμαζεν ὅτι ἐπεγένετο τόσου μακράν περιήγησιν, μόνον πρὸς ἀνακάλυψιν νέων βοτανῶν.» Tournefort, Voyage au Levant, Paris, 1717, Τομ. I. σελ. 519.

Άλλα και εις τὰς ἐσωτερικὰς ὑποθέσεις ἐπεμβαίνων, ἐνέπνευσεν εἰς τὸν Χουσεὴν Κιοπριλήν, τὸν ἐπικληθέντα σώφρονα, πολιτικὴν συνετὴν και εῦνουν πρὸς τοὺς Χριστιανούς. Καὶ ἡ μὲν σκληρὰ αὐτῶν τύγη ἀνεκουφίσθη ἐν γένει· οἱ δὲ ἐν Εύρωπῃ ἀπηλλάγησαν τοῦ ὑπέρ τοῦ πολέμου φόρου.

Άλλ' ὅλιχον διῆρκεσεν ἡ ἀκμὴ ἐκείνη. Λί ἐν Τουρκίᾳ συνήθεις αὐλικαὶ ραδιουργίατ, ἀνατρέψασαι τὸν Χουσεὴν Κιοπριλήν, ἀνεβίβασαν εἰς τὸ ἀξίωμα τοῦ ἀρχιβεζίρου τὸν αἴμογαρῆ και βάρβαρον Δαλταβάν-<sup>1702</sup><sub>27</sub><sup>σεπτ.</sup> πασαν, τὸν Σέρβον. Οὗτος, ἐν μέρει μὲν ὑπὸ θρησκευτικοῦ φανατισμοῦ κινούμενος, πρὸ πάντων δὲ εἰς σύναξιν περιουσίας ἀποβλέπων, ἐκήρυξε τὴν εἰρήνην ἀθέμιτον και ἀντιβαίνουσαν πρὸς τὸν νόμον τοῦ Μωάμεθ,<sup>28</sup><sub>cent.</sub> διέταξε νέας πολεμικὰς παρασκευὰς πρὸς ἀνάκτησιν τῶν εἰς τοὺς ἀπί-  
στους παραχωρηθεισῶν ἐπαρχιῶν, και προσεκάλεσε τοὺς πρωτουργοὺς τῆς συνθήκης, τὸν Μαυροκορδάτον και τὸν Ραμήπασαν, ὅπως ἀπολογηθῶσι περὶ τῶν ἐν Καρλοβίτζῃ συνωμολογημένων. Οἱ Ἐξ ἀπορρήτων, ἐκ τῶν τεκμηρίων τούτων προορώμενος τὸν κίνδυνον και ὅτι ἀπειλεῖται αὖθις ἡ ζωὴ ἀντοῦ, ἔσπευσε νὰ συνασπισθῇ μετὰ τοῦ παντοδυνάμου μουφτῆ<sup>1)</sup> Φεΐζουλλάχ και μετὰ τοῦ Ραμῆ. Η τριανδρία αὕτη παρέστησε τῷ σουλτάνῳ τὰ δλέθρια ἀποτελέσματα, ἀτινα ἡ ἐν τῇ ἀρχῇ διατήρησις τοῦ ἀρχιβεζίρου ἔμελλε νὰ ἐπενέγχῃ ἀπέδωκε δὲ εἰς τὴν κακὴν αὐτοῦ διοίκησιν τὰς τότε ἀναρραγείσας ἐν τῇ Ταυρικῇ χερσονήσῳ στάσεις. Ο σουλτάνος πεισθεὶς ὑπὸ τῶν παραστάσεων τούτων, διέταξε τὴν ἔξωσιν τοῦ Δαλταβάν· δεστις συλληφθεὶς εἰρχθη πάραυτα ἐν τῷ δωματίῳ τοῦ δημίου και μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀπηγγονίσθη.<sup>2)</sup> Άλλ' ὁ θάνατος τοῦ Δαλταβάν, ἔξεγείρας τὸν φανατισμὸν τοῦ στρατοῦ, προεκάλεσε κατὰ τοῦ διαδόχου αὐτοῦ Ραμῆ ἐπανάστασιν δεινήν, ἥτις, ἀναφυεῖσα ἐν Κωνσταντινουπόλει, δὲν ἐβράδυνε νὰ ἐκταθῇ μέχρι τῆς Ἀδριανούπολεως, ὅπου οἱ στασιασταὶ ἀπήτησαν τὴν παράδοσιν τοῦ Μαυροκορδάτου, τοῦ ἀρχιβεζίρου, τοῦ μουφτῆ και ἔξήκοντα ἄλλων προσώπων. Καὶ ὁ μὲν Ραμῆς, κρυβεὶς ἐγκαίρως, διέφυγε τὸν θάνατον· ὁ δὲ Μαυροκορδάτος μόλις κατώρθωσε νὰ καταφύγῃ ἔσπευσμένως εἰς Σωζόπολιν

<sup>1)</sup> Τὸ ἀνώτατον ἀξίωμα τοῦ νόμου τοῦ Μωάμεθ.

<sup>2)</sup> Hammer, τόμ. VII, σελ. 60—61.

μετὰ τοῦ υἱοῦ Νικολάου. Καταλύσαντες δὲ οἱ στασιασταὶ τὸν σουλτάνον Μουσταφάν, ἀνεβίβασαν ἀντ' αὐτοῦ Ἀχμέτ τὸν γ'. συλλαβόντες δὲ τὸν μουρτὴν ἐβασάνισαν αὐτὸν καὶ κατεκερμάτισαν ἀνηλεῶς. Καὶ οἱ χριστιανοὶ ὑπήκοοι οὐκ ὀλίγα ἔπαθον ἐκ τῶν μεταβολῶν ἐκείνων· διότι διετάχθη ἡ ἀπαγωγὴ χολίων παιδῶν χριστιανῶν πρὸς ὀναπλήρωσιν τῶν ἀποπεμφθέντων βασιλικῶν φυλάκων (Βοσταντζῆ). Ὁ μόνος δὲ δυνάμενος νὰ θεραπεύσῃ τὴν τοσαῦτην συμφορὰν μεσιτεύων ὑπὲρ τοῦ πάσχοντος γένους, ἥναγκάξετο νὰ κρύπτηται ἐν Σωζόπολει, περιστοιχιζόμενος ὑπὸ μυρίων χιλιόνων. Ὑπομένων δὲ μετὰ στωϊκῆς μακροθυμίας τὰς νέας ταύτας δοκιμασίας, οὐδὲ προσδοκῶν ἀσφάλειάν τινα ἐν πολιτείᾳ, ἐν ἥ αὐτοῖς ἀθικοῦντες ἐδίκαζον, ἔγραφεν ἐχεῖθεν πρὸς τὸν Ἰάκωβον Μάνον.

1703  
22  
αὐγ.

«Ἐλπίζω ὡς ὁ τὴν παιδείαν ἐπιλείπεις καὶ τὴν καρτερίαν παρέξει, καὶ ισέροπον τοῖς ἀλγεινοῖς ὑπομονὴν ἐνστάξει μοι· ὅτι μέγρι τοῦ νῦν ταῖς συμφοραῖς οὐκ ἐνέδωκα, τοῖς δεινοῖς οὐχ ὑπεῖξα, οὐδὲν θῆλυ, οὐδὲν ἄνανδρον ἐπεδειξάμην, μᾶλλον δὲ μετὰ πολλῆς τῆς στερρότητος φέρω τὰ δυσχερῆ.»<sup>1)</sup> Ἀφικομένου δημώς τοῦ νέου σουλτάνου εἰς τὴν πρωτεύουσαν ἀνεκλήθησαν κατὰ διαταγὴν αὐτοῦ οἱ δύο Μαυροκορδάτοι. Ἐπειδὴ <sup>15</sup> σεπτ.  
δ' ἔζητήθησαν καὶ αὔθις λύτρα, ἔξηλθεν ὁ Νικόλαος πρῶτον καὶ ὑπεσχέθη νὰ διώσῃ ποσότητά τινα χρημάτων· μετὰ δὲ τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ὑποσχέσεως, κατὰ μῆνα δεκέμβριον φύινοντα, ἀνέλαβον τὰ ἀξιώματα δεκατῶν, καὶ ἐπανῆλθον οὕταδε ἀμφότεροι.<sup>2)</sup>

21  
σεπτ.

Τὰ τελευταῖα ἔτη τοῦ τρικυμιώδους αὐτοῦ βίου ὑπῆρξαν ἡρεμαῖα καὶ ἀπηλλαγμένα πολιτικῶν θλίψεων. Καίπερ δὲ γεγραχώς ἥδη καὶ πάσχων ὑπὸ δεινῆς ποδάργας, δὲν ἔπαυσεν ἀπολαμβάνων πανταχόθεν τεκμήρια τιμῆς καὶ ὑπολήψεως. Πι αὐλὴ τῆς Βιέννης ιδίως, μετὰ τὴν ἐν Καρλοβίτζῃ εἰρήνην, εὐγνωμονοῦσα καὶ διὰ προγενεστέρας ὑπηρεσίας, περὶ πολλοῦ ἐποιεῖτο τὴν ίκανότητα καὶ τὴν δύναμιν τοῦ ἀνδρὸς καὶ ἀντετίμα αὐτὸν μεγαλοπρεπῶς. Ο δ' ἔκτακτος πρεσβευτὴς Ράλ, ὃςτις ἀρχίκετο εἰς Κωνσταντινούπολιν κατὰ τὸ φύινόπωρον τοῦ ἔτους 1706,

1706  
12  
δεκ.

<sup>1)</sup> Ιδ. Ἐπιστ. 63.

<sup>2)</sup> Ὅρα Παράτηρα, ὑπ' ἀριθ. 2.

ἀγγέλλων τὴν ἐπὶ τὸν Θρόνον ἀνάβασιν Ἰωσήφ τοῦ α', ἐνεγείρισε τῷ  
Ἐξ ἀπορρήτων ἐπιστολὴν ἰδιόχειρον τοῦ νέου αὐτοκράτορος.<sup>1)</sup>

Ηὗτογησε δὲ νὰ ἴδῃ μικρὸν πρὸ τοῦ θανάτου τὴν προσωγωγὴν τῶν  
έκυτοῦ σιῶν· τοῦ μὲν Νικολάου εἰς τὴν τῆς Μολδαβίας ἡγεμονίαν, τοῦ  
δὲ Ἰωάννου εἰς τὴν γενικὴν ἑρμηνείαν.<sup>2)</sup> Ἀπαιτήσας δὲ ὅπως κηδευθῇ  
ἄνευ ματαίας πολυτελείας, ἐν τῇ πατρῷᾳ οἰκίᾳ, ὑπὸ σιῶν καὶ θυγατέ-  
ρων καὶ ἔγγονων περικυκλούμενος, καὶ ὑπὸ πλήθους συγγενῶν καὶ φίλων  
καὶ οἰκετῶν, «πλούτῳ περιρρεόμενος (φησὶν ὁ Προκόπιος,) καὶ ἀπλέτῳ  
1709  
δεκ.  
χλέει φαῖρουνόμενος, ἐν λιπαρῷ γήρει, ἔτει ἀπὸ Χριστοῦ αὐλί', τὸν βίον  
κατέλυσεν.» Ήτάφη ἐν τῷ κατὰ τὰ Κεραμεῖα ναῷ τῆς ἀγίας Παρα-  
σκευῆς, πλησίον τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Νικολάου.

Ο 'Αλέξανδρος Μαυροκορδάτος καὶ παρὰ τοῖς συγχρόνοις αὐτοῦ  
ηὔδωκίμησε μεγάλως καὶ ὑπὸ τῶν μεταγενεστέρων ἐθαυμάσθη καὶ ἐπη-  
γένθη.<sup>3)</sup> δὲν εἶναι δὲ εύκολον νὰ εὕρῃ τις ἄνδρα κεκτημένον πλειότερα  
πλεονεκτήματα· διότι καὶ ἀγχίνοιαν καὶ πειθώ καὶ χάριν εἶχεν οὐ τὴν  
τυχοῦσαν. Τὰ δὲ διάφορα αὐτοῦ συγγράμματα, ἐλληνιστὶ καὶ καθαρευ-  
όση φράστει γεγραμμένα, μαρτυροῦσι τὴν ἔξογον τοῦ ἄνδρὸς παϊδείαν.  
Καίτοι δὲ ἐλαφεν ὑπογραμμὸν τοὺς συγγραφεῖς τῆς ἐλληνικῆς παραχαμῆς,  
καὶ ιδίως τοὺς πατέρας τῆς ἐκκλησίας, πολλάκις ἀνυψώσαντα εἰς γνησίαν  
γλαυρότητα καὶ καλλιέπειαν. ΤΙ τοῦ λόγου ιδέα ἐστὶν δείποτε εὐγε-  
νῆς καὶ ὑψηλή· καὶ ἐν μὲν τοῖς Φροντίσμασι περὶ ἥθη καὶ

<sup>1)</sup> Litterae fiduciariae Josephi I ad Maurocordatum pro Internuntio extraordi-  
nario Quarient Rall, 25 Febr. 1706. Ἐν τῷ ἐθνικῷ ἀρχείῳ τῆς Βιέννης· καὶ Ham-  
mer, τόμ. VII, σελ. 121.

<sup>2)</sup> Ο σῖκος τῶν Μαυροκορδάτων ἔδωκεν ἐξ ἡγεμόνας ταῖς Παριστροῖς 'Ηγεμο-  
νίας· 1) Νικόλαον τὸ 1709 ἐν Μολδαβίᾳ καὶ 1716 ἐν Βλαχίᾳ, ἀπεβιώσαντα τὸ 1730.  
2) Ἰωάννην δευτερότοκον υἱὸν τοῦ Ἐξ ἀπορρήτων, ἡγεμονεύσαντα ἀπὸ 1717 μέχρι 1719.  
3) Κωνσταντίνον, υἱὸν Νικολάου, τὸ 1730 ἐν Βλαχίᾳ τὸ πρῶτον, καὶ πολλάκις μετέ-  
πειτα ἐν Μολδαβίᾳ καὶ Βλαχίᾳ ἐναλλάξ. 4) Ἰωάννην, δευτερότοκον υἱὸν τοῦ Νικολάου  
ἡγεμονεύσαντα ἐν Μολδαβίᾳ τὸ 1743 μέχρι 1747. 5) Ἀλέξανδρον, υἱὸν Κωνσταντίνου,  
τὸν ἐπικληθέντα Δελτίμπεην, ἐν Μολδαβίᾳ τὸ 1782 μέχρι 1785· καὶ 6) Ἀλέ-  
ξανδρον, υἱὸν Ἰωάννου τοῦ Νικολάου, τὸν πρόσφυγα (φυραρή) ἡγεμονεύσαντα ἐν Μολ-  
δαβίᾳ τὸ 1785 καὶ 1786 καὶ προσφυγόντα εἰς Ρωσίαν. Οὗτος συνέγραψεν ἐν Μόσχᾳ  
συλλογὴν ποιημάτων ἐπιγράψας αὐτὴν «Βόσπορος ἐν Βορυσθένει.»

<sup>3)</sup> Ο διάσημος ιστορικὸς Hammer ἀπεκάλεσεν αὐτὸν τὸν μέγαν Μαυρο-  
κορδάτον.

πολιτείαν συγνάκις ἔκδηλοῦται· ή μεγαλορύχα τῆς φιλοσόφου αὐτοῦ ψυχῆς· ἐκ δὲ τῶν Ἐπιστολῶν (εἰ καὶ αἱ πλεῖσται περιηγήθον εἰς ἡμᾶς κολοβαὶ καὶ ἡχρωτηριασμέναι ὑπὸ τοῦ περιδεοῦς ἔκδότου), τεκμαρόμεθα ἐνίστε τὸ ἐνδόμυχον τοῦ γράφοντος φρόνημα.<sup>1)</sup>

Πολλάκις ἐν μέσω τῶν στρατοπέδων κατὰ τὰς συγνὰς ἀποδημίας, καταλαμβάνεται ὑπὸ ἀφορῆτου νοσταλγίας. «Ἐκεῖνο δ' ὅμως, γράφει, ὅπερ οὐκ ἐπιλιγδῆν ἐμὲ δάχνει, ή τῆς λογικῆς ἐστιν ὄμιλίας στέρησις· ἐν τοσούτῳ πλήθει μεμόνωμαι, καὶ νὴ τὴν θεσπεσίαν καὶ τριπόθητον ἔμοι κεφαλήν, καὶ οία τροφῆς ἡμοιορηκώς ἐπιτηδείου, τὴν ψυχὴν ἔκτετηκα καὶ μεμάρασμαι.»<sup>2)</sup> Λλαχοῦ συναντῶμεν τὴν ζωηρὰν ἔχφρασιν τοῦ πρὸς τὰ ἑλληνικὰ γράμματα διακαοῦς αὐτοῦ πόθου· καὶ πάλιν ἐξ τοιγαστρὸς στρατοπέδου ἐπιστέλλει. «Ἐπεὶ δὲ ἡμῖν ἐγγύτερον ἀλλον ἑλληνίζοντα τὴν φωνὴν πλὴν σοῦ οὐδένα συνήκαμεν, ἕγε τὴν μελιχράν ὅσα καὶ πηγὴν ἀνοιγνὺς γλῶσσαν, πάλιν ἐπάρδευσον ἡμᾶς, αὐομένους καὶ ἀνιωμένους, ἐς τοῦ ἀλέα τοῦ θέρους, καὶ τῷ δίψει τῆς ἑλλάδος φωνῆς· καὶ ἐπίστελλε δὴ μετ' ἀφειδίας, καὶ ὅμνυμι μηδέποτε ἐγκαλέσαι σοι πολυλογίας.»<sup>3)</sup> Ήν δ' εὔσεβέστατος<sup>4)</sup> καὶ ἔχριζει ἐπανειλημμένως ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς τὸν ὑπὲρ τῆς ἐκκλησίας ζῆλον· ποτὲ μὲν θρηνῶν ἐπὶ τῇ καταπτώσει τοῦ γένους· «Ἡμῶν καὶ γάρ ἦψατο τῆς ἐπηρείας ταύτης ἡ χαλεπωτάτη ἔξωλεια, τοὺς ναοὺς ἡμῶν ἔξαφανίσασα, οὓς εἴγομεν καταφυγὴν οἱ δεῖλαιοι, συμφορῶν παραμύθιον.»<sup>5)</sup> ποτὲ δ' ἐπιτιμῶν τοὺς ἐκ τοῦ καθήκοντος παρεκκλίνοντας καὶ καινοτομίας εἰσάγοντας ἱεράρχας. «Ἡμεῖς δέ, Θεοῦ εὐδοκοῦντος, διὰ τὴν ἀνωθεν εἰρημένην εὐλάβειαν παντὸς νεωτερισμοῦ, καὶ ὑπ' αὐτὸν τὸν ζυγὸν τῆς καταδυναστείας, τῆς ὀρθοδόξου πίστεως ἀσυλον διασώζωμεν καὶ ἀδιακλόνητον καὶ ἀπαραμείωτον τὴν ὁλοκληρίαν.»<sup>6)</sup> Καίπερ δὲ περικυκλωμένος ὑπὸ

1) Ρίζου Ἰστορία τῶν γραμμάτων, σελ. 42.

2) Ἄθ. Ἐπιστ. 34.

3) Ἄθ. Ἐπιστ. 48.

4) Σοζοκλέους Οἰκουμένου Σημειώσεις εἰς τὸν βίον τοῦ Ἀλεξ. Μχυροκορδάτου ἐν Ηανδάρᾳ, φυλλάδιον 518, ἀπὸ 15 δικτιωθ. 1871.

5) Ἄθ. Ἐπιστολάριον σελ. 165.

6) Ἄθ. Ἐπιστ. 67.

μυρίων κινδύνων καὶ μετὰ πλείστης ὅσης προφυλάξεως γράφων καὶ περισκέψεως, ἀδυνατεῖ ἐνίστε ὅπως καταστεῖλῃ τὴν κατὰ τῶν κρατούντων ἀγανάκτησιν· «'ΙΙ δὲ περιφρόνησις, ἡ κατὰ τῶν ἀλλογενῶν εἰώθασι γρῆσθαι, ἀνδρὶ καλῶς περιουχότι, πῶς ἀνεκτή γένοιτο; » 'Αλλ' ἀπαυδᾶ τέλος ἐκ τῆς ἀθλιότητος τοῦ ἐν Τουρκίᾳ αὐλικοῦ βίου, ὃν μετὰ ζωφερῶν ζωγραφεῖ γρωμάτων καὶ πικρῶς ἀναχράζει· «τὸν αὐτὸν τῆς δουλείας λίθον πολλάκις κυλίομεν, κατὰ Σίσυφον.»<sup>1)</sup>

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΠΙΧΟΡΗΣ ΠΛΕΥΡΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Θ. ΠΕΤΡΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΑΣ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΑΣ

(Οὐτως ἔβισε καὶ ἐπολιτεύθη ὁ Ἀλέξανδρος Μαυροκορδάτος. Ο μελετῶν μετὰ προσογῆς τὰς περιπετείας τοῦ βίου αὐτοῦ, καὶ ἀναλογιζόμενος πότας ὑπέστη πικρίας κατὰ τὸ μακρὸν αὐτοῦ πολιτικὸν στάδιον, ἐκπλήγτεται μὲν βλέπων τοιαύτην ἀντίθεσιν ἴσχυος καὶ ταπεινώσεως, εὐγμερίας καὶ ἐκπτώσεως· Οαυμάζει δὲ πῶς ὑπέμεινε παλαίων μέχρι τέλους κατὰ τύχης τοσοῦτον σφαλερᾶς. Τὸ κύριον ἐλατήριον τῆς ἐπιμονῆς ταύτης ὑπῆρξε προφανῶς ὁ πρὸς τὴν πατρίδα διάπυρος καὶ ἀκάθοεκτος ἔρως. Ήνίστε τὸ αἰσθῆμα τοῦτο τῆς φιλοπατρίας συγχέεται παρὰ τῷ Ἀλεξανδρῷ μετὰ τοῦ θρησκευτικοῦ αἰσθήματος· διότι ἐγίνωσκεν ὑπὲρ πάντα ἄλλον, ὅτι ἐν γώρᾳ, ἐν ἥ τι μὲν πολιτικῇ ἐνότης ἀπὸ αἰώνων ἥδη κατέρρευσεν, ἔθνος δὲ βάρβαρον βιαίως διέπει τὰ τῆς πολιτείας καὶ ἀποφασίζει αὐθαιρέτως περὶ τῆς τύχης τοῦ δεσποζόμενου γένους, οὐδεὶς ἄλλος ὑπολείπεται σύνδεσμος διὰ τὰ διεσπαρμένα τέκνα τῆς ἔθνικῆς ὀλομελείας, ἥ τι θρησκευτικὴ ἐνότης. Μιμούμενος τὸ παράδειγμα τοῦ Παναγιώτου Νικοσίου, ἐγόησεν ὅτι, σπεύδων πάσαις δυνάμεσι πρὸς τὴν ἔξουσίαν, καταβάλλει τοὺς ἀντιπάλους καὶ ὑπηρετεῖ τελεσφορώτερον τὰ συμφέροντα τῶν ὄμογενῶν· ὑπείκων τούναντίον, ἥτταται μὲν αὐτός, συμπάσγει δὲ τὸ γένος. Εἰ δέ τις ὑπολαμβάνει, ὅτι ἡ φιλοδοξία ἥν ἐπίσης μία τῶν αἰτιῶν τῆς ἀνεξαντλήτου αὐτοῦ πολυπραγμοσύνης, οὐδεὶς φθόνος· ἥ φιλοδοξία ὅμως αὗτη περιεστέλλετο ὑπὸ τῆς συναισθήσεως τοῦ καθήκοντος. Διότι γινώσκομεν, ὅτι, ὅπότε προετάθη αὕτῳ ὑπὸ τῆς Πύλης, εἰς ἀντάλλαγμα ἀποστασίας, τὸ ἀξίωμα βεζίρου, ἀπέκρουσε τὴν πρότασιν μετὰ περιφρονήσεως· «'Αλλ' ἐκείνω, φησὶν ὁ Ἰάκωβος Μάνος, ἐν ἔδόκει ἀξίωμα μέγιστον καὶ καύχημα, τὸ χριστικὸν εἶναι

1) "Id. Ἐπιστ. 62.

καὶ ὀνομάζεσθαι . . . εἶλετο γὰρ συνταπεινοῦσθαι μᾶλλον τὴν πρόσωπαιρον  
ἔγειν ἀπόλαυσιν δόξης καὶ φαντασίαν.”<sup>1)</sup>)

Μεταχειρισθεὶς ίδίως τὴν δύναμιν καὶ τὴν περιωπήν, τὴν δι’ ψῆφων  
ἀξιωμάτων προσεκτήσατο, πρὸς ὡρέλειαν τοῦ ταλαιπωρουμένου ἔθνους,  
ἔξήσκησεν ἐπ’ αὐτοῦ εὔεργετικήν τινα ἐπιστασίαν καὶ κηδεμονίαν σωτή-  
ριον. Ή ἐνέργεια αὐτοῦ ἀναδείχνυται βραδεῖα ἐνίστε καὶ κρυψίνους, ἀλλὰ  
προχωρεῖ πρὸς τὸν σκοπὸν ἀδιαλείπτως καὶ ἀσφαλῶς. Ἐν ἐποχῇ δὲ  
καθ’ ἣν ὅμειλικτος καταδυναστείᾳ, περιστέλλουσα πανταχόθεν τὴν ἀτο-  
μικήν ἐνέργειαν, κατέπνιγε πάντα πόθον καὶ πᾶσαν ἐλπίδα αἰσιωτέρου  
μέλλοντος, συνετέλεσε πλεῖστον δόσον εἰς τὴν περὶ τὰ τέλη τοῦ Ιζ’  
αιῶνος αἰφνιδίως ἐκδηλωθεῖσαν ἀναβλάστησιν τῶν ἐλληνικῶν γραμμά-  
των, τῆς συνεπήγαγε τὴν ἀναγέννησιν τοῦ ἔθνικοῦ φρονήματος.

“Εκτοτε ὁ ἐλληνισμὸς προέβη· γωνία τις τῆς Ἐλλάδος ἀπέσεισε  
τὸν βάρβαρον ζυγόν· ἀλλὰ πότε ἀναφανήσεται πολιτικὸς ἀνὴρ ἐφάμιλλος  
τῷ Ιζ’ ἀπορρήτων, διστις, συνενῶν γνησίαν φιλοπατρίαν μετὰ βαθείας  
συνέσεως, καθοδηγήσει τὴν πατρίδα εἰς τὸν ψῆφον αὐτῆς προορισμὸν  
συμπληρῶν τὸ μέγα τῆς ἀνεγέρσεως αὐτῆς ἔργον!

1) Ἰακώβου Μάνου Λόγος εἰς Ἀλέξ. Μαυροκορδάτου, σελ. 0’.

# ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ  
ΤΟΜΕΑΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ  
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΣΤΕΡΟΝ ΕΡΕΥΝΩΝ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ  
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΣΤΕΡΟΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΠΕΤΡΙΔΟΣ

## 1.

**Ἐνθάδες μεταχρήσιμον ἐκ τῆς τοῦ Φωτεινοῦ Ἰστορίας τῆς Δακίας ὡς οὕτος λεπτομερέστερον ἀριγγήσατο περὶ τοῦ πρώτου γάμου τῆς Ρωξάνης Σκαρλάτου.**

«Ἐν τούτῳ τῷ διαστήματι χρεόων ὁ ἥγεμῶν καὶ μέλλων νὰ νυμφευθῇ τὴν θυγατέρα ἑνὸς τὰ μέγιστα τότε ἐν Κωνσταντινούπολει ἰσχύοντος, διόματι Σκαρλάτου Μπεγλικτζή, προξεκλήθη ὑπὸ τοῦ Ράδουλ Βοεβόδα πατρός του, διὰ νὰ γίνουν οἱ γάμοι εἰς τὸ τῆς Μολδαυίας Τεκούτζι, ἔνθα ἀπῆλθε μετὰ λαμπρᾶς παρατάξεως, καὶ ἔγιναν διὰ πολλὰς ἡμέρας περιφανεῖς χαραι καὶ διάσημαι, μὲ τὴν παρουσίαν τῶν δύο ἥγεμων καὶ τῶν ἀπὸ τὰς πέριξ ἥγεμονειας ἐλθόντων πρέσβεων, ἔνθα παρευρέθησαν καὶ δῆλοι οἱ ἀρχιερεῖς καὶ ἀρχοντες τῆς τε Βλαχίας καὶ Μολδαυίας· καὶ τελειωθέντων τῶν γάμων, ἐπέστρεψεν ἔκαστος εἰς τὰ ἴδια.» Τόμ. Β', σελ. 160.

«Οὗτος ὁ Ράδουλ Βοεβόδας ἦν ἀνὴρ πολλῆς φρονήσεως καὶ ἐμπειρίας· εἰς δὲ τὰς κρίσεις τόσον ἡτον δίκαιος, ὡςτε μεταξὺ τῶν κριτῶν ὡς νόμος γραπτὸς ἐνομίζετο, τοὺς δὲ ἀρχοντας ἐτίμα ὡς εἶχός· . . . μέλλων δὲ νὰ ὑπαγέρευσῃ τὸν υἱόν του Ἀλέξανδρον Βοεβόδαν, ἥγεμόνα Βλαχίας, μὲ τὴν θυγατέρα ἑνὸς ἀρχοντος σημαντικοῦ Κωνσταντινούπολίτου, διόματι Σκαρλάτου Τζελέπρυπαση, ἔναμε τοὺς γάμους εἰς τὸ Τεκούτζι τῆς Μολδαυίας, ἔνθα παρευρέθησαν τῶν δύο ἐπαρχιῶν οἱ ἥγεμονες πατήρ καὶ υἱὸς μεθ' δῆλων τῶν ἀρχόντων αὐτῶν, οἵτινες ισταντο εἰς δῆλας τὰς παρατάξεις, τερεμονίας καὶ εὐθυμίας ἐπὶ τραπέζης, οἱ μὲν Μολδαύοι ἐκ δεξιῶν, οἱ δὲ Βλάχοι ἐξ εὐωνύμων· ἥλθον τότε καὶ πρέσβεις ἐκ Τρανσιλβανίας, Ούγγαρίας καὶ Πολωνίας μὲ δῶρα, καὶ συγευθυμήσαντες ἀπαντες εἰς τοὺς γάμους δύο ἐβδομάδας μετὰ μεγάλης γαρδας καὶ λαμπρότητος, ἀπῆλθον ἔκαστος εἰς τὰ ἴδια.» Τόμ. Γ', σελ. 102.

Ολας δὲ ἐσφαλμένα εἰσὶ τὰ ὑπὸ τοῦ Καντεμίρη, ἐν τῇ Ἰστορίᾳ τοῦ διθωμανικοῦ κράτους, ιστορούμενα, δτι ὁ πρῶτος σύζυγος τῆς Ρωξάνης ἦν ὁ Ματθαῖος Βασσαράβας. Η Ρωξάνη ἄλλως δὲν ἦν μονογενής θυγάτηρ τοῦ Σκαρλάτου. Τὸ δὲ πολλάκις καὶ μέγρι κόρου ἐπαναληφθὲν καὶ ὑπὸ τινῶν τῶν ἥμετέρων λογίων ἀναμαρτυρέν ἀνέκδοτον περὶ καταγωγῆς τοῦ Ἀλέξανδρου Μαυροκορδάτου ἀπὸ Παντελῆ τινος, ἐλέγχεται ἐκ τῆς παραβολῆς ἄλλων τῶν Χρονογράφων ὡς ἐν τῶν συνήθιων μυθαρίων, ἀτινα τόσον ἀκρίτως παρενείρει ὁ Καντεμίρης ἐν τῇ Ἰστορίᾳ αὐτοῦ. Ήερὶ τοῦ ἀνεκδότου τούτου λέγει ὡρισμέ-

νως αὐτὸς ὁ συγγραφεὺς. Je veux pour la satisfaction du lecteur donner quelque ébauche de sa généalogie, sur laquelle cependant je n' appuie que faiblement, le sujet n' étant pas bien avéré. Cantemir, Histoire Othomane, tome II, p. 192. 'Η δὲ λογία καὶ μουσοτραχῆς Δώρα Ιστριὰς ἥλεγχε τὴν ἀκριβίαν καὶ τὴν ἐμπάθειαν τοῦ Καντεμίρη, σημειώσασα τὰ ἔξης. «.... Rosandra, moglie di Nicolò Maurocordato, della quale fra altri Jacopo d' Argos, attesta l' erudizione veramente straordinaria, e la cui vita fu sì grottescamente falsificata da Cantimiro, storico nemico dei Maurocordato. Si può far le meraviglie che uno scrittore sì poco esatto abbia accettato tanto facilmente la leggenda di Gregorio I? Egli suppose che suo padre Scarlato l' avesse maritata al domnu di Valacchia Matteo I Bas saraha, che questo principe l' avesse ripudiata, e che Pantelli Maurocordato gentiluomo povero, di Chios, l' avesse sposata. Ma Scarlato era morto quando Matteo ascese al trono; e d' altra parte i cronisti rumeni attestano unanimi che Rosandra fu maritata prima ad Alessandro principe di Valacchia. (Dora d' Istria, Gli Albanesi in Rumenia, Firenze, 1873. p. 102).

